

1820. El borratxo

cast. *borracho*
fr. *ivrogne*
it. *ubriacone*

0 1991

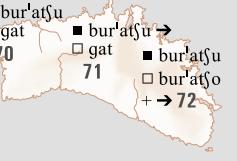
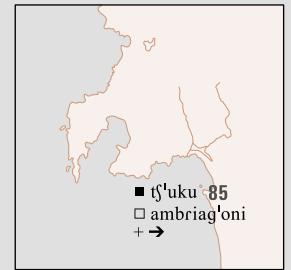
SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- // separació entre respostes a partir de la tercera

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 7 + [s, es pint'at] MORF
 12 □ [?]
 15 + [gat'o]/[tur'at]
 16 + [əβisi'at]
 20 □ Context: [sət,a tur'at] 'està torrat'
 24 + [s əntup'in] MORF
 30 ■ Context: [əst,a tur'at]
 34 □ Context: [b, en tur'at] + [binət'e]
 36 □ MORF
 37 + [bəv'ut] Context: [əst,a bəv'ut]
 39 + [ə βəy'ud m'asa] MORF
 40 □ Context: [əst,a p'et] + [əyəf,a lə məɔ̃urka] MORF
 41 ■ Si beu vi □ Context: [b,a βən g'at]
 44 + [məm'mat]/[tu'ompo]/[kə n,o s əy'w'ants] MORF//
 [kə la m'ənə] MORF
 46 □ Context: [əst,a tur'at]
 49 + [s'empər p'ərta 1 y, at ə s'ob're] MORF
 50 ■ Context: [əst,a tur'at]
 51 ■ Mots en relació: [əmfjərməd'at], [dəspəx'a]
 54 □ Context: [əŋk,ara no b'ew |
 ja k,əðə mpin'at]
 56 + [bəv'ut]
 67 □ MORF + [əm p'orto m'ez s' k,ap
 kə ls p'ews] MORF
 69 + [əst,a bəv'ut]
 + [ə pər'əud 1 u'ermus] MORF
 71 ■ Mot en relació: [mu'st'os] 'de mal
 humor'; forma en relació: [no st,jik
 pər 'ənsəs] 'no estic per a res'
 72 + [gat]/[əmp,ina s k'olzu] MORF//
 [no st,a kla m'aj] MORF
 80 + [bor'at'so]
 82 + [moʃ] Context: [əst,a m'of]//
 [a mpin,əm m'olt] MORF
 83 □ Context: [və ,a nəgət'at] MORF
 84 ■ ARC + [bəv'ut] Context: [v,a bəv'ut]
 85 + [ambri'ak]/[k,a de vin'ayra]/[ans'es]
 94 □ Context: [est,a tr'ompa] + [bor'at'so]
 96 + [k,ab ðe b'i]
 100 □ Quan ha begut sense estar encara borratxo
 102 □ MORF
 103 + [s,empər le m'ene] MORF/[kustip'at]
 Context: [əst,a βən kustip'at]
 109 □ MORF
 113 ■ Hom sol dir d'un ebri: [n,o sab m'aj
 k,ən ðra 'es]
 114 □ MORF
 115 ■ Mot en relació: [ko'n'at] 'conyac'
 117 + [al'eyre] Context: [əst,a l'eyre]//
 [s ,a pərps'at] MORF
 118 + [buf'at]/[tu'ompe]
 119 + [s'opə] Context: [est,a s'opə]//
 [gat] Context: [est,a v'at]
 120 + [kal'en] Context: [əst,a
 mes kal'en]
 123 + [bey'ut]/[tʃifl'at]
 125 + [tir'at]
 127 □ Context: [est,a p'et]
 + [tor'at] Context: [est,a tor'at]
 128 □ Context: [ast,a tor'at]
 129 □ Context: [v,a mbel'at]
 130 □ Context: [b,a kalamok'ano]
 + [tʃ,irizm'lrlis] Context:
 [b'a tʃ,irizm'lrlis]
 131 □ Context: [es um bot'era]
 + [kal'en] Context: [ez m,ol
 kal'en]
 132 + [gat]
 134 □ Context: [b,a kal'en]
 136 + [tʃ'ispa]
 137 □ Context: [est,a l'eyre]
 + [bey'ut]/[kal'en]
 Context: [est,a kal'en]//
 [s ,a βən'at | est,an
 al kuβj'ert] MORF
 139 + [pik'at] Context:
 [b,a pik'at]/[bap'at]
 Context: [s ,a βən'at]//
 [m'onə] Context:
 [b,a m'onə]
 140 □ Context: [b,a mon'at]
 + [bey'ut] Context: [b,a bəy'ut]//
 [gat] Context:
 [b,a y'at]
 142 □ MORF
 145 + [perdiy'anə]/
 [perd'ut]
 148 + [gat]
 149 □ Context:
 [b,a kal'en]
 + [bey'ut] Context:
 [b,a βəy'ut]
 150 + [gat]/[p,orta p'et] MORF
 151 + [b,a m'itʃ'f'l] MORF
 152 □ Context: [est,a kal'en]
 + [bey'ut] Context: [est,a βəy'ut]
 155 □ Context: [est,a βəy'ut]
 159 + [s amp,ina m'ol el bar'at] MORF
 160 + [b,a k,əm un sep'oro] MORF
 163 ■ Mot en relació: [barety'at], 'és lo
 que emborratxa més'
- 165 + [perd'ut]
 167 + [t,ə w'm p'et] MORF
 168 + [perd'ut]
 171 + [perd'ut]
 173 + [embolik'at]//[gat]/[buf'at]//
 [ast,a ley'et] MORF
 174 + [ez b'ufa] MORF
 178 + [perd'ut]/[mal 'ome]
 181 □ Context: [est,a buf'at]

Altres Llengües del Domini Català © ALDC



70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

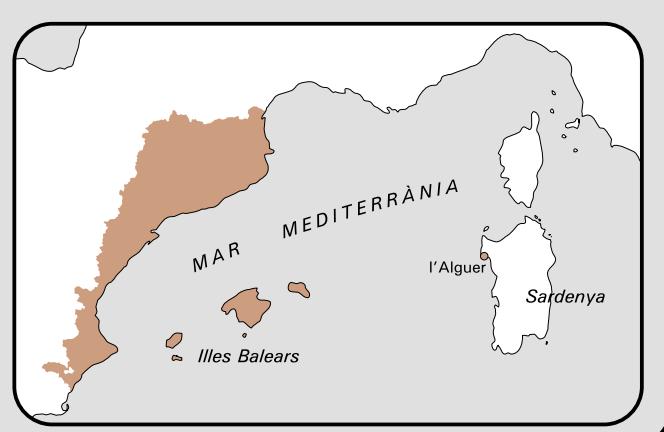
80

81

82

83

84



0 50 km
Escala 1: 1.500.000